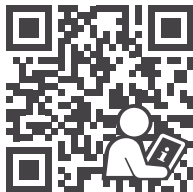




Manufacturer:

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler,
Germany, www.sanitas-online.de



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Stand van de informatie · Stand der Informationen: 11/2024
Ident.-No.: 712.191_SBR65_2024-10-06_01_IM_Lidl_LB6

CE
0483

IAN 489689_2407

6



SHORT MANUAL

INSECT BITE HEALER SBR 65

NL

INSECTENBEETGENEZER

Korte handleiding

DE

AT

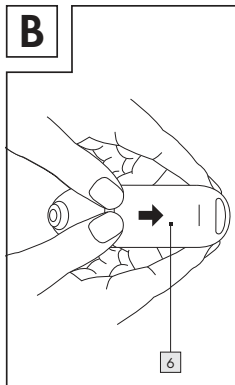
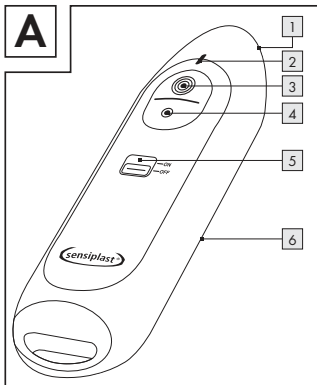
CH

STICHHEILER

Kurzanleitung

IAN 489689_2407

NL	Korte handleiding	Pagina 5
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite 61



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	7
--	---------------	----------

Inleiding	Pagina	13
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina	20
Omvang van de levering.....	Pagina	21
Technische gegevens.....	Pagina	21

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	Pagina	23
Algemene waarschuwingen.....	Pagina	23
Algemene voorzorgsmaatregelen	Pagina	27
Opmerkingen over elektromagnetische tolerantie.....	Pagina	30
Veiligheidsinstructies voor batterijen.....	Pagina	32

Ingebruikname	Pagina	36
Batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina	36

Gebruik	Pagina 37
Reiniging en onderhoud	Pagina 42
Opslag	Pagina 44
Problemen verhelpen	Pagina 45
Afvoer	Pagina 50
Garantie/Service	Pagina 53

Legenda van de gebruikte pictogrammen



WAARSCHUWING

Waarschuwing voor letselgevaar of risico's voor uw gezondheid



LET OP

Geeft aan dat er voorzichtigheid is geboden als er apparaten of knoppen in de buurt van dit symbool worden bediend, of dat de actuele situatie om oplettendheid of ingrijpen van de bediener vraagt om ongewenste gevolgen te vermijden.



Productinformatie

Wijst op belangrijke informatie

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Veiligheidsinstructies



Instructies



Gebruiksaanwijzing in acht nemen

Voor het begin van de werkzaamheden en/of het bedienen van apparaten of machines de gebruiksaanwijzing lezen.



Toepassingsdeel type BF



Gelijkstroom

Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Verwijdering volgens de afvoer van oude elektrische en elektronische apparatuur EG-richtlijn - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Batterijen die schadelijke stoffen bevatten niet met het huisvuil weggooien.



Fabrikant



Aanduiding ter identificatie van het verpakkingsmateriaal: a = materiaalafkorting, b = materiaalnummer:
1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Importeur



Medisch product



Serienummer

IP42

IP-klasse

Apparaat is beschermd tegen vaste voorwerpen ≥ 1 mm diameter en tegen drupwater als de behuizing tot max. 15° is gekanteld

Legenda van de gebruikte pictogrammen

Storage &
Transport



Toegestane opslag- en transporttemperatuur en
-luchtvochtigheid

Operating



Toegestane bedrijfstemperatuur en -luchtvochtigheid



CE-teken

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende
Europese en nationale richtlijnen.

REF

Artikelnummer

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Unique Device Identifier (UDI) Aanduiding voor eenduidige product-identificatie
	Typenummer van het product
	Charge-aanduiding
	Productiedatum
	Het product en de verpakkingscomponenten scheiden en volgens de gemeentelijke voorschriften afvoeren.
	Geeft aan dat het gemarkeerde voorwerp of diens materiaal deel uitmaakt van een hergebruik- of recyclingproces.

Insectenbeetgenezer SBR 65

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 489689_2407 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Correct en doelmatig gebruik

Doeleinde: deze insectenbeetheler is bedoeld om jeuk en zwellingen ontstaan door insectensteken of -beten door middel van warmte (lokale hyperthermie) te behandelen en te verzachten.

Doelgroep: de insectenbeetheler is bedoeld voor medische verzorging in huiselijke kring, niet voor professionele instellingen als voorzorgsmaatregel. Het gebruik van de insectenbeetheler is geschikt voor iedereen vanaf 3 jaar onder toezicht, terwijl een zelfstandig gebruik voor iedereen vanaf 12 jaar mogelijk is.

Klinisch nut: behandeling en verzachting van jeuk en zwellingen die het gevolg zijn van insectensteken of insectenbeten.

Indicatie: een behandeling met de insectenbeetheler wordt aanbevolen bij:

- jeuk,
 - zwellingen,
- veroorzaakt door insectenbeten of - steken.

Contra-indicaties

- Gebruik het product niet wanneer u diabetes heeft. Het pijngevoel kan eventueel verminderd zijn waardoor diabetici zichzelf brandwonden kunnen toebrengen.
- Gebruik het product niet bij kwetsbare mensen en kinderen onder de 3 jaar of mensen met een beperkte gevoeligheid

voor warmte. Daaronder verstaat men personen met een door een ziekte veroorzaakte huidaandoening of huidgebieden met littekenweefsel rondom het toepassingsgebied, na de inname van pijnstillers, alcohol of medicijnen.

- Gebruik het product niet op een acuut of chronisch zieke (beschadigde of ontstoken) huid (bijv. bij pijnlijke en pijnloze ontstekingen, rode uitslag, huiduitslag (bijv. allergieën), verbrandingen, bevriezingen, kneuzingen, zwellingen (zonder aanwijzing voor een insectensteek/-beet) en open/bloedende of helende wonden, op littekens na een operatie die bij het genezingsproces horen).
- Gebruik het product niet wanneer u koorts heeft.
- Gebruik het product niet op kwetsbare delen van de huid.

- Gebruik het product niet bij sensibiliteitsstorings met verminderde pijngevoeligheid (bijv. storings in de stofwisseling).
- Gebruik het product niet bij gelijktijdig lokaal gebruik van zalven, crèmes en gels.
- Gebruik het product niet bij constante huidirritaties door langdurige inwerking van warmte op dezelfde plek op de huid.

Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven manier. Elk onjuist en niet-bedoeld gebruik kan gevaarlijk zijn! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of ondoelmatig gebruik.

Dit product voldoet aan de Europese norm EN 60601-1-2 (groep 1, klasse B, in overeenstemming met CISPR 11, CISPR 14-1, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) en is onderhevig aan bijzondere veiligheidsmaatregelen aangaande de elektromagnetische verdraagzaamheid.

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Warmteplaatje
- 2 Status-led
- 3 Activeringsknop (voor 6 seconden)
- 4 Activeringsknop (voor 3 seconden)
- 5 AAN/UIT-knop (ON/OFF)
- 6 Batterijvakdeksel (achterkant)

● **Omvang van de levering**

- 1 insectenbeetgenezer
- 2 batterijen type AAA, LR03 1,5 V
- 1 beknopte handleiding

● **Technische gegevens**

- Model: SBR 65
- Type: SBR 55
- Afmetingen (l x b x h): 103 x 34 x 20 mm
- Gewicht (met batterijen): 49 g
- Voeding: 2 x 1,5 V AAA LR03 batterijen
- Max. temperatuur: 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
- Functies: 2 tijdstanden (3 s/6 s)

Verwachte bedrijfsduur: ca. 300 toepassingen

Toegestane opslag-
en transporttemperatuur

en -luchtvochtigheid: -10 °C tot 50 °C, relatieve
luchtvochtigheid: 30 % tot 85 %

Toegestane
bedrijfstemperatuur
en -luchtvochtigheid:

10 °C tot 40 °C, relatieve
luchtvochtigheid: 30 % tot 85 %

Automatische
uitschakeling:

2 minuten na het laatste gebruik

Wijzigingen van de technische gegevens zonder kennisgeving zijn om actualiseringsredenen voorbehouden.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES – BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK!

● Waarschuwingen en veiligheidsinstructies



Algemene waarschuwingen

- Bij eigen gebruik moet de persoon ouder dan 12 jaar zijn. Gebruik bij kinderen jonger dan 12 jaar mag alleen onder

toezicht of met ondersteuning van een volwassene plaatsvinden.

- Overleg eerst met uw behandelend arts bij alle huidaandoeningen, acute aandoeningen (met name bij neiging tot trombo-embolische aandoeningen en bij kwaadaardige nieuwe tumoren), niet verklaarbare chronische pijn onafhankelijk van de plaats op het lichaam alvorens het product te gebruiken.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer de klachten ondanks het gebruik van de insectenbeetheler aanhouden en stop met het gebruik ervan.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer de klachten tijdens of na het gebruik van het product erger worden en stop met het gebruik ervan.

- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer het om een tekenbeet gaat. De beet kan zorgen voor het overbrengen van ziekteverwekkers zoals bijv. het tekenencefalitisvirus (TBE) of *Borrelia burgdorferi*.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer er eerste tekenen van abnormale jeuk, rode plekken, zwellingen, duizeligheid, misselijkheid, ademnood, bulten, bloeddrukverlaging of -verhoging optreden.
- Niet in de buurt van de ogen, op de oogleden, mond en op de slijmvliezen gebruiken.
- Let erop dat kinderen het product niet als speelgoed gebruiken.
- Berg het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren op.

- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Neem bij het gebruik van de insectenbeetheler de algemene hygiënemaatregelen in acht.
- Het gebruik van het product is geen vervanging van een consult en behandeling bij een arts. Vraag daarom bij elk soort pijn of aandoening uw arts om advies.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als het niet goed werkt of wanneer het een naar gevoel of pijn veroorzaakt.



Algemene voorzorgsmaatregelen

- Raak het product niet met natte handen aan. Er mag geen water op het product spatten. Het product mag alleen worden gebruikt als het volledig droog is.
- Gebruik geen was- of oplosmiddelen om het product te reinigen of te onderhouden. Binnengedrongen vloeistoffen kunnen de elektronica of andere delen van het product beschadigen waardoor het niet meer goed werkt.
- Het product mag slechts door één persoon worden gebruikt, het gebruik door meerdere personen wordt afgeraden.

- Bescherm het product tegen direct zonlicht en bewaar het op een droge plek.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en leg het niet vlakbij warmtebronnen (kachels, radiatoren) neer.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt. Mocht dit toch het geval zijn, verwijder dan de batterijen en gebruik het product pas weer als het volledig droog is.
- Wanneer u het product opbergt, mogen er geen zware voorwerpen op het product staan.
- Voor het gebruik moet worden gecontroleerd of het product en de accessoires geen zichtbare beschadigingen vertonen. Gebruik het in twijfelgevallen niet en neem contact op met

uw verkoper of met de klantenservice (zie onderdeel 'Garantie/Service').

- Bewaar het product op een tegen weersinvloeden beschermde plek. Het product moet bij de voorgeschreven omstandigheden worden bewaard (zie onderdeel 'Opslag').
- Laat het product tijdens het gebruik niet onbeheerd achter. Schakel het product uit en gebruik het niet meer als het niet goed werkt.
- Het product mag niet zelf worden gerepareerd of bijgesteld. Een correcte werking is in dat geval niet meer gegarandeerd.

- Open de behuizing van het product niet. Bij het negeren hiervan vervalt de garantie.
- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of een erkende vakman worden uitgevoerd. Controleer voor elke reclamatie eerst de batterijen en vervang deze indien nodig (zie onderdeel 'Batterijen plaatsen/vervangen').



Opmerkingen over elektromagnetische tolerantie

- Het product is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden genoemd, inclusief de huiselijke omgeving.

- Het product kan in de buurt van elektromagnetische storingen onder bepaalde omstandigheden slechts beperkt bruikbaar zijn. Als gevolg daarvan kunnen bijvoorbeeld foutmeldingen of een uitval van het display/product optreden.
- Het gebruik van dit product direct naast andere apparaten of met andere apparaten in opgestapelde vorm moet worden vermeden omdat dit kan leiden tot het onjuist functioneren ervan. Als een gebruik op de eerder beschreven wijze toch noodzakelijk is, moeten dit product en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om te kunnen controleren of ze correct functioneren.
- Het gebruik van andere accessoires dan die door de fabrikant van dit product zijn vastgelegd of beschikbaar gesteld, kan

leiden tot verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestendigheid tegen elektromagnetische storing van het product hetgeen kan leiden tot onjuist functioneren.

- Het negeren hiervan kan leiden tot slechtere prestaties van het product.



Veiligheidsinstructies voor batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige

verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of exploderen kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekken van de batterijen

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen kunnen hebben (bijv. op radiatoren/direct zonlicht).

- Bij lekkende batterijen het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**
Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen tegelijk!

- Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen!
- Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit (+) en (-) op de batterij en het product.
- Reinig de contacten van de batterij en die in het batterijvak met een droge doek voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder lege batterijen zo snel mogelijk uit het product.

● Ingebruikname

- Controleer of alle bij de omvang van de levering aangegeven onderdelen aanwezig zijn.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

● **Batterijen plaatsen/vervangen**

- Schuif het batterijvakdeksel  open (zie afb. B).
- Verwijder indien nodig de lege batterijen.
- Leg de nieuwe batterijen (één paar meegeleverd), zoals in het batterijvak afgebeeld, in het batterijvak. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.
- Schuif het batterijvakdeksel  weer dicht tot het hoorbaar vastklikt.

● Gebruik

WAARSCHUWING!

Controleer voor gebruik altijd eerst of er geen angels van de insecten meer in de huid zitten. Haal eerst de angel(s) er voorzichtig uit. Het beste resultaat bereikt u vlak nadat u door een insect bent gebeten of gestoken. Wanneer u te lang wacht met de behandeling van een insectenbeet of -steek en de plek reeds is gaan jeuken of zwellen, kan het product alleen nog beperkt werken. Behandel de plek dan alsnog met het product. Meestal kan daardoor de jeuk worden verzacht en de heling worden versneld.

- Schuif de AAN/UIT-knop **5** in de stand "ON" om het product in te schakelen. De status-led **2** brandt groen en geeft aan dat het product gebruikt kan worden.
- Plaats het product met het warmteplaatje **1** op de te behandelen plek. Afhankelijk van de gevoeligheid van de te behandelende huid kunt u kiezen uit twee mogelijkheden met betrekking tot de tijdsduur van de behandeling:
 - Voor een behandeling van 3 seconden drukt u eenmaal op de activeringsknop **4**. De status-led **2** geeft met een blauwe led aan dat de behandeling begint. Deze korte behandelingstijd wordt aangeraden voor de eerste keer of bij gebruik op een gevoelige huid.

- Voor een behandeling van 6 seconden drukt u eenmaal op de activeringsknop **3**. De status-led **2** brandt roze en geeft aan dat de behandeling begint. Deze behandelingstijd wordt aangeraden voor regelmatig gebruik op een normale huid.
- Na afloop van de behandeling klinkt er een geluidssignaal, het warmteplaatje **1** stopt met verwarmen en wordt automatisch uitgeschakeld en de status-led **2** brandt groen. Haal het warmteplaatje **1** van de behandelde plek op de huid af zodra het signaal te horen is.
- Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop **5** op "OFF" te zetten. Anders wordt het 2 minuten na beëindiging van de behandeling automatisch uitgeschakeld.

WAARSCHUWING!

Afhankelijk van de gevoeligheid van de behandelde persoon en de huid kan de behandelingstemperatuur als onaangenaam worden ervaren en lichte rode plekken veroorzaken, in zeldzame gevallen ook huidirritaties. Stop de behandeling meteen wanneer de warmte te heet aanvoelt.

- ☐ Eventueel kunt u het product na een pauze van 2 minuten opnieuw op de steek/beet gebruiken of ook meteen, bij meerdere steken/beten, op een andere plek.

 **WAARSCHUWING!** Het maximale aantal van 5 behandelingen per uur op dezelfde plek mag niet worden overschreden.

- Als het product niet meer wordt gebruikt, schakel het dan uit door de AAN/UIT-knop **5** op "OFF" te zetten. De status-led **2** gaat uit.
- Let er voor het opbergen op dat het product is uitgeschakeld en dat het warmteplaatje **1** is afgekoeld.

Opmerking: voordat de batterijspanning te laag voor verdere behandelingen wordt, knippert de status-led **2** na het inschakelen 3 keer blauw en er klinkt 3 keer een geluidssignaal. Vervang tijdig de batterijen (zie onderdeel "Batterijen plaatsen/vervangen").

● Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING!

Het product is bedoeld om meermaals gebruikt te worden. Volg de onderstaande hygiënevoorschriften op om gezondheidsrisico's te vermijden.

- Het wordt aangeraden om het product voor het eerste gebruik en steeds daarna voor het gebruik te reinigen.
- Reinig het product uitsluitend met een zachte, droge doek.
- Denk er beslist aan om het product altijd voor het reinigen uit te schakelen, te laten afkoelen en de batterijen te verwijderen.

- Gebruik bij het schoonmaken in geen geval substanties die bij contact met de huid of de slijmvliezen irritatie of chemische brandwonden veroorzaken of bij inslikken of inhaleren potentieel giftig zouden kunnen zijn.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen.
- Houd het product nooit onderwater.
- Reinig het product en de accessoires niet in de vaatwasser.
- Reinig het product nooit met een borstel of met andere voorwerpen voor mechanische reiniging omdat dit onherstelbare schade tot gevolg kan hebben.
- Bij gebruik van het product op meerdere plekken op de huid waar gestoken is, wordt aangeraden om het warmteplaatje 1 elke keer te reinigen. Zo is de kans kleiner dat ziektekiemen en

bacteriën van de ene plek op de huid naar de andere worden overgebracht. Gebruik voor het desinfecteren van het warmteplaatje 1 een met een desinfecterend middel bevochtigd wattenstaafje.

● Opslag

- Haal de batterijen uit het product om eventueel lekken van de batterijen te voorkomen wanneer u het product langer dan een maand niet gebruikt.
- Het product mag niet bij een te hoge of te lage temperatuur of luchtvochtigheid (zie onderdeel "Technische gegevens"), in direct zonlicht of op stoffige plaatsen worden opgeslagen of gebruikt.

● Problemen verhelpen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan.	De AAN/UIT-knop 5 staat op "OFF".	Schuif de AAN/UIT-knop 5 in de stand "ON".
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de batterijen (zie onderdeel "Batterijen plaatsen/vervangen").
Het warmteplaatje 1 wordt niet heet genoeg.	De batterijspanning is te laag.	Vervang de batterijen (zie onderdeel "Batterijen plaatsen/vervangen").

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Na het inschakelen knippert de status-led 2 3 keer blauw en er klinkt 3 keer een geluidssignaal.	De batterijspanning is te laag.	Vervang de batterijen (zie onderdeel "Batterijen plaatsen/vervangen").

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De behandeling kan niet door het indrukken van de activeringsknoppen 3, 4 worden gestart hoewel de AAN/UIT-knop 5 op "ON" staat.	Het product is langer dan 2 minuten niet gebruikt waardoor het automatisch is uitgeschakeld.	Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop 5 op "OFF" te zetten. Schakel het dan weer in door de AAN/UIT-knop 5 op "ON" te zetten.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan hoewel de batterijen zijn vervangen en de AAN/UIT-knop 5 op "ON" staat.	Het product is mogelijk defect.	Neem contact op met de klantenservice (zie onderdeel "Garantie/Service").

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Na het inschakelen knippert de status-led 2 5 keer rood en er klinkt 5 keer een geluidssignaal.	Er is mogelijk een storing.	Schakel het product uit door de AAN/UIT-knop 5 op "OFF" te zetten. Schakel het na 10 minuten weer in door de AAN/UIT-knop 5 op "ON" te zetten. Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met de klantenservice (zie onderdeel "Garantie/Service").

● **Afvoer**



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het apparaat mag niet bij het huisafval worden gedaan. Het kan worden ingeleverd bij de daarvoor ingerichte inzamelpunten. Verwijder het apparaat volgens de richtlijnen voor het verwijderen van oude elektrische en elektronische apparatuur - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bij vragen omtrent de verwijdering kunt u contact opnemen met uw gemeentelijke instantie.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Opmerking over het melden van incidenten:

Voor gebruikers/patiënten in de Europese Unie en identieke regelgevingssystemen geldt dat als zich tijdens of als gevolg van het gebruik van het product een ernstig ongewenst voorval

voordoet, dit wordt gemeld aan de fabrikant en/of diens gemachtigde en aan de relevante nationale autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker/patiënt zich bevindt.

● **Garantie/Service**

Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 88524 Uttenweiler (hierna „HaDi“ genoemd) verleent onder de hierna genoemde voorwaarden en in de hierna beschreven omvang garantie voor dit product.

Wanneer er aanspraak wordt gemaakt op de garantie, dan laat dit de wettelijke garantierechten van de koper uit de koopovereenkomst met de verkoper in

geval van gebreken onverlet. De koper kan kosteloos aanspraak maken op deze wettelijke garantierechten. De garantie geldt bovendien onverminderd de dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen.

HaDi garandeert de probleemloze werking en de volledigheid van dit product.

De wereldwijde garantieperiode bedraagt 3 jaar vanaf het moment van aankoop van het nieuwe, ongebruikte product door de koper.

Deze garantie geldt alleen voor producten die de koper als consument heeft aangeschaft en die de koper uitsluitend voor persoonlijke doeleinden in het kader van thuisgebruik gebruikt. Het Duitse recht is van toepassing.

Als dit product tijdens de garantieperiode onvolledig of wat betreft de werking gebrekkig overeenkomstig de volgende bepalingen blijkt te zijn, zal HaDi overeenkomstig deze garantievoorwaarden een gratis vervangende levering of reparatie verzorgen.

Als de koper een garantieclaim wil indienen, dient hij eerst contact met de klantenservice van HaDi op te nemen:

Servicehotline (gratis):

(NL) Tel.: 0800 543 0543

E-mailadres:

(NL) service-nl@sanitas-online.de

De koper ontvangt dan nadere informatie over de afwikkeling van de garantieclaim, bijvoorbeeld over waar het product gratis naartoe gestuurd moet worden of welke documenten nodig zijn.

Als wij u vragen het defecte product op te sturen, dient dat te gebeuren naar het volgende adres:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DUITSLAND

Er kan alleen aanspraak op garantie worden gemaakt als de koper

- een kopie van de factuur/aankoopbon en
- het originele product

aan HaDi of een geautoriseerde partner van HaDi kan overleggen.

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn:

- slijtage die veroorzaakt is door normaal gebruik of verbruik van het product;
- met dit product meegeleverde toebehoren die bij correct gebruik slijten of verbruikt worden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, manchetten, afdichtingen, elektroden, lampen, opzetstukken en inhalatortoebehoren);
- producten die oneigenlijk en/of anders dan vermeld in de bepalingen van de gebruiksaanwijzing gebruikt, gereinigd, opgeborgen of onderhouden zijn en producten die door de koper of door een niet door HaDi geautoriseerd servicecenter geopend, gerepareerd of omgebouwd zijn;

- schade die tijdens het transport tussen fabrikant en klant en/of tussen servicecenter en klant ontstaat;
- producten die als B-stockartikelen of als gebruikte artikelen gekocht zijn;
- gevolgschade die op een gebrek van dit product berust (voor dit geval kunnen echter aanspraken uit productaansprakelijkheid of uit andere dwingende wettelijke aansprakelijkheidsbepalingen bestaan).

Reparaties of een complete vervanging verlengen in geen geval de garantieperiode.

Fouten en wijzigingen voorbehouden.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 63
--	----------

Einleitung	Seite 69
-------------------------	----------

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 72
-----------------------------------	----------

Teilebeschreibung	Seite 77
-------------------------	----------

Lieferumfang	Seite 78
--------------------	----------

Technische Daten	Seite 78
------------------------	----------

Warn- und Sicherheitshinweise	Seite 80
--	----------

Allgemeine Warnhinweise	Seite 80
-------------------------------	----------

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen.....	Seite 84
------------------------------------	----------

Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit	Seite 88
---	----------

Sicherheitshinweise für Batterien.....	Seite 90
--	----------

Inbetriebnahme	Seite 93
-----------------------------	----------

Batterien einsetzen/auswechseln	Seite 94
---------------------------------------	----------

Anwendung	Seite 95
Reinigung und Pflege	Seite 100
Lagerung	Seite 103
Problembehebung	Seite 104
Entsorgung	Seite 109
Garantie/Service	Seite 112

Legende der verwendeten Piktogramme



WARNUNG

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit



ACHTUNG

Zeigt an, dass Vorsicht geboten ist, wenn in der Nähe dieses Symbols befindliche Geräte oder Regler bedient werden, oder dass die aktuelle Situation Achtsamkeit oder Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.



Produktinformation

Hinweis auf wichtige Informationen

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen



Anleitung beachten

Vor Beginn der Arbeit und/oder dem Bedienen von Geräten oder Maschinen die Anleitung lesen.



Anwendungsteil Typ BF



Gleichstrom

Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet.

Legende der verwendeten Piktogramme



Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte
EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic
Equipment)



Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.



Hersteller



Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungs-
materials: a = Materialabkürzung, b = Materialnummer:
1 – 7 = Kunststoffe, 20 – 22 = Papier und Pappe

Legende der verwendeten Piktogramme



Importeur



Medizinprodukt



Seriennummer

IP42

IP-Klasse

Gerät geschützt gegen feste Fremdkörper $\geq 1\text{ mm}$ Durchmesser und gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist

Legende der verwendeten Piktogramme

Storage &
Transport



Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit

Operating



Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

REF

Artikelnummer

Legende der verwendeten Piktogramme



Unique Device Identifier (UDI)

Kennung zur eindeutigen Produktidentifikation



Typennummer des Produktes



Chargenbezeichnung



Herstellungsdatum



Produkt- und Verpackungskomponenten trennen und
entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen

Legende der verwendeten Piktogramme



Zeigt an, dass der gekennzeichnete Gegenstand oder sein Material Teil eines Verwertungs- oder Recyclingprozesses ist.

Stichheiler SBR 65

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können

durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 489689_2407 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zweckbestimmung: Dieser Insektenstichheiler ist dazu bestimmt Juckreiz und Schwellungen, bedingt durch Insektenstiche oder -bisse, mittels Wärmeentwicklung (lokaler Hyperthermie) zu behandeln und lindern.

Zielgruppe: Der Insektenstichheiler ist zur medizinischen Versorgung in häuslicher Umgebung, nicht in professionellen Einrichtungen zur Gesundheitsfürsorge vorgesehen. Die Anwendung des Insektenstichheilers ist an allen Personen ab 3 Jahren unter Aufsicht geeignet, während die Eigenanwendung für alle Personen ab 12 Jahren möglich ist.

Klinischer Nutzen: Behandlung und Linderung von Juckreiz und Schwellung, die durch Insektenstiche oder Insektenbisse hervorgerufen wurden.

Indikation: Eine Behandlung mittels des Insektenstichheilers wird empfohlen bei:

- Juckreiz,
 - Schwellung,
- verursacht durch Insektenbisse oder -stiche.

Kontraindikationen

- Wenden Sie das Produkt nicht an, falls Sie unter Diabetes leiden. Das Schmerzempfinden könnte unter Umständen herabgesetzt sein und Diabetiker könnten sich selbst Verbrennungen zufügen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei Hilflosen, Kindern unter 3 Jahren oder eingeschränkt wärmeempfindlichen Personen. Darunter versteht man Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten, Alkohol oder Drogen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf akut oder chronisch erkrankter (verletzter oder entzündeter) Haut (z.B. bei schmerzhaften und

schmerzlosen Entzündungen, Rötungen, Hautausschlägen (z.B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen (ohne Anzeichen eines Insektenstichs/-bisses) und offene/blutenden sowie sich im Heilungsprozess befindlichen Wunden, an Operationsnarben, die in der Heilung begriffen sind).

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie unter Fieber leiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an empfindlichen Hautbereichen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei allen Sensibilitätsstörungen mit reduziertem Schmerzempfinden (wie z.B. Stoffwechselstörungen).
- Nutzen Sie das Produkt nicht bei gleichzeitiger lokaler Anwendung mit Salben, Cremes und Gels.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei beständiger Hautreizung aufgrund von langzeitiger Hitzeeinwirkung an der gleichen Hautstelle. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

Dieses Produkt entspricht der europäischen Norm EN 60601-1-2 (Gruppe 1, Klasse B, in Übereinstimmung mit CISPR 11, CISPR 14-1, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11)

und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Heizplättchen
- 2 Status-LED
- 3 Aktivierungstaste (für 6 Sekunden Anwendungszeit)
- 4 Aktivierungstaste (für 3 Sekunden Anwendungszeit)
- 5 EIN-/AUS-Schalter (ON/OFF)
- 6 Batteriefachdeckel (Geräterückseite)

● **Lieferumfang**

- 1 Stichheiler
- 2 Batterien Typ AAA, LR03 1,5V
- 1 Kurzanleitung

● **Technische Daten**

Modell:	SBR 65
Typ:	SBR 55
Abmessungen (L x B x H):	103 x 34 x 20 mm
Gewicht (mit Batterien):	49 g
Stromversorgung:	2 x 1,5V AAA LR03 Batterien
Max. Temperatur:	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Funktionen:	2 Zeitstufen (3 s/6 s)

Voraussichtliche

Betriebsdauer:

ca. 300 Anwendungen

Zulässige Lagerungs-
und Transporttemperatur
und -luftfeuchtigkeit:

-10 °C bis 50 °C, relative
Luftfeuchtigkeit: 30 % bis 85 %

Zulässige

Betriebstemperatur
und -luftfeuchtigkeit:

10 °C bis 40 °C, relative
Luftfeuchtigkeit: 30 % bis 85 %

Automatische
Abschaltung:

2 Minuten nach der letzten Anwendung

Änderungen der technischen Angaben ohne Benachrichtigung sind aus Aktualisierungsgründen vorbehalten.

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

● Warn- und Sicherheitshinweise



Allgemeine Warnhinweise

- Bei Eigenanwendung muss die Person älter als 12 Jahre sein. Die Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren sollte nur unter

Beaufsichtigung oder Unterstützung durch einen Erwachsenen erfolgen.

- Halten Sie vor einer Anwendung des Produktes Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt bei allen Hauterkrankungen, akuten Erkrankungen (insbesondere bei Neigung zu thromboembolischen, Erkrankungen sowie bei bösartigen Neubildungen), nicht abgeklärten chronischen Schmerzzuständen unabhängig von der Körperregion.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls trotz Anwendung des Insektenstichheilers die Beschwerden anhalten und stoppen Sie die Anwendung.

- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls sich die Beschwerden unter oder nach der Anwendung des Produktes verschlimmern und stoppen Sie die Anwendung.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls es sich um einen Zeckenbiss handelt. Der Stich kann zur Übertragung von Krankheitserregern wie z.B. Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) oder Borreliose führen.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls erste Anzeichen von verstärktem Hautjucken, -rötung, -schwellung, Schwindel, Übelkeit, Atemnot, Quaddelbildung, Blutdruckabfall oder -anstieg auftreten.
- Nicht in der Nähe von Augen, auf den Augenlidern, Mund und an Schleimhäuten anwenden.

- Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Beachten Sie beim Einsatz des Insektenstichheilers die allgemeinen Hygienemaßnahmen.
- Eine Anwendung des Produktes ersetzt keine ärztliche Konsultation und Behandlung. Befragen Sie deshalb bei jeder Art von Schmerz oder Krankheit Ihren Arzt.

- Sollte das Produkt nicht korrekt funktionieren, sich Unwohlsein oder Schmerzen einstellen, brechen Sie die Anwendung sofort ab.



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Das Produkt nicht mit feuchten Händen anfassen. Es darf kein Wasser auf das Produkt spritzen. Das Produkt darf nur im vollständig trockenen Zustand betrieben werden.
- Benutzen Sie keine Wasch- oder Lösungsmittel zur Reinigung und Pflege des Produktes. Eindringene Flüssigkeiten

können eine Beschädigung der Elektronik sowie anderer Produktteile verursachen und zu einer Funktionsstörung führen.

- Das Produkt darf nur von einer Person benutzt werden, vom Gebrauch durch mehrere Personen wird abgeraten.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, entfernen Sie die Batterien und verwenden Sie das Produkt erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.

- Wenn Sie das Produkt aufbewahren, dürfen keine schweren Gegenstände auf dem Produkt stehen.
- Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Produkt und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst (siehe Kapitel „Garantie/Service“).
- Bewahren Sie das Produkt an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort auf. Das Produkt muss bei den vorgesehenen Umgebungsverhältnissen aufbewahrt werden (siehe Kapitel „Lagerung“).

- Lassen Sie das Produkt während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt. Falls eine Fehlfunktion des Produktes vorliegt, schalten Sie es aus und stoppen Sie die Anwendung.
- Das Produkt darf nicht selbst repariert oder justiert werden. Eine einwandfreie Funktion ist in diesem Fall nicht mehr gewährleistet.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produktes. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/auswechseln“).



Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit

- Das Produkt ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Produkt kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z. B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Produktes auftreten.
- Die Verwendung dieses Produktes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte

Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollte dieses Produkt und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.

- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Produktes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Produktes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Produktes führen.



Sicherheitshinweise für Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese

nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!

- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte-stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

- Überprüfen Sie, ob alle im Lieferumfang angegebenen Teile enthalten sind.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

● Batterien einsetzen/auswechseln

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel  auf (siehe Abb. B).
- Entfernen Sie ggf. die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie neue Batterien (ein Satz im Lieferumfang enthalten), wie im Batteriefach abgebildet, in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+/-) der Batterien.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel  wieder zu, bis er hör- und spürbar fest einrastet.

● Anwendung

WARNUNG!

Achten Sie vor jeder Anwendung darauf, dass sich kein Insektenstachel mehr in der Stichstelle befindet. Entfernen Sie den Stachel vor der Anwendung vorsichtig. Eine Anwendung unmittelbar nach einem Insektenstich oder -biss bringt die besten Erfolge. Warten Sie zu lange mit einer Behandlung der Einstich- oder Bissstelle und ist es bereits zu Juckreiz und Schwellung gekommen, kann das Produkt nur noch eingeschränkt wirken. Behandeln Sie dennoch die Stelle mit dem Produkt. Meist kann dadurch der Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten. Die Status-LED **2** leuchtet grün und signalisiert Ihnen die Bereitschaft des Produktes.
- Setzen Sie das Produkt mit dem Heizplättchen **1** auf die Einstich- oder Bissstelle. Sie haben nun die Möglichkeit, zwei verschiedene Anwendungszeiten zu wählen, je nachdem wie empfindlich die zu behandelnde Haut ist:
 - Für eine 3-sekündige Anwendung drücken Sie einmal die Aktivierungstaste **4**. Die Status-LED **2** signalisiert Ihnen mit einer blauen LED, dass die Anwendung beginnt. Diese kurze Anwendungszeit wird für die Erstanwendung oder die Anwendung auf empfindlicher Haut empfohlen.

- Für eine 6-sekündige Anwendung drücken Sie einmal die Aktivierungstaste [3]. Die Status-LED [2] leuchtet pink und signalisiert, dass die Behandlung beginnt. Diese Anwendungszeit wird für den regelmäßigen Gebrauch auf normaler Haut empfohlen.
- Nach Beendigung der Anwendung ertönt ein akustisches Signal, die Erwärmfunktion des Heizplättchens [1] schaltet sich automatisch aus und die Status-LED [2] leuchtet grün. Entfernen Sie das Heizplättchen [1] von der behandelten Hautstelle, sobald das Signal ertönt.
- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter [5] in die Position „OFF“ schieben. Ansonsten wird

es 2 Minuten nach Beendigung der Anwendung automatisch abgeschaltet.

WARNUNG!

Je nach Empfindlichkeit der anwendenden Person und Hautstelle kann die Behandlungstemperatur als unangenehm wahrgenommen werden und leichte Hautrötungen, in seltenen Fällen auch Hautreizungen hervorrufen. Sollte sich die Wärme zu heiß anfühlen, stoppen Sie die Behandlung sofort!

- ☐ Bei Bedarf können Sie das Produkt nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf dem Stich/Biss anwenden, oder auch sofort bei einem weiteren Stich/Biss an einer anderen Stelle.

⚠️ WARNUNG! Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde an der gleichen Behandlungsstelle darf nicht überschritten werden.

- Wird das Produkt nicht mehr benötigt, stellen Sie es aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“ schieben. Die Status-LED **2** geht aus.
- Achten Sie vor dem Verstauen darauf, dass das Produkt ausgeschaltet und das Heizplättchen **1** abgekühlt ist.

Hinweis: Bevor die Batteriespannung zu niedrig für weitere Anwendungen wird, blinkt die Status-LED **2** nach dem Einschalten 3-mal blau und ein akustisches Signal ertönt 3-mal.

Wechseln Sie zeitnah die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/auswechseln“).

● **Reinigung und Pflege**

WARNUNG!

Das Produkt ist für eine Mehrfachverwendung vorgesehen. Befolgen Sie nachfolgende Hygienevorschriften, um eine Gesundheitsgefährdung zu vermeiden.

- Es wird empfohlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch und vor jedem weiteren Gebrauch zu reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Denken Sie unbedingt daran, das Produkt vor jeder Reinigung auszuschalten, es abkühlen zu lassen und die Batterien zu entfernen.
- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Substanzen, die bei Berührung mit der Haut oder den Schleimhäuten Reizungen oder Verätzungen verursachen, bzw. bei Verschlucken oder Inhalieren potenziell giftig sein könnten.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Halten Sie das Produkt niemals unter Wasser.
- Reinigen Sie Produkt und Zubehör nicht in der Spülmaschine.

- Reinigen Sie das Produkt niemals mit Bürsten oder sonstigen Werkzeugen zur mechanischen Reinigung, da dies irreparable Schäden zur Folge haben kann.
- Bei Anwendung des Produktes auf mehreren Einstich- oder Bissstellen wird empfohlen, das Heizplättchen **1** jedes Mal zu reinigen. So vermindert sich die Möglichkeit, dass Keime und Bakterien von einer Hautstelle zur nächsten übertragen werden. Verwenden Sie zur Desinfektion des Heizplättchens **1** ein mit einem Desinfektionsmittel befeuchtetes Wattestäbchen.

● Lagerung

- Wenn Sie das Produkt länger als einen Monat nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, um ein eventuelles Auslaufen der Batterien zu verhindern.
- Das Produkt darf nicht bei zu hoher oder niedriger Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (siehe Kapitel „Technische Daten“), in direktem Sonnenlicht oder an staubigen Orten gelagert oder auch benutzt werden.

● Problembehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein.	Der EIN-/AUS-Schalter 5 ist in der Position „OFF“.	Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter 5 in die Position „ON“.
	Die Batterien sind leer.	Wechseln Sie die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/auswechseln“).

Problem	Ursache	Lösung
Das Heizplättchen 1 wird nicht heiß genug.	Die Batteriespannung ist zu gering.	Wechseln Sie die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/auswechseln“).
Nach dem Einschalten blinkt die Status-LED 2 3-mal blau und ein akustisches Signal ertönt 3-mal.	Die Batteriespannung ist zu gering.	Wechseln Sie die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien einsetzen/auswechseln“).

Problem	Ursache	Lösung
Die Anwendung kann nicht durch Drücken der Aktivierungstasten 3, 4 gestartet werden, obwohl sich der EIN-/AUS-Schalter 5 in der Position „ON“ befindet.	Das Produkt wurde mehr als 2 Minuten nicht verwendet, woraufhin es sich automatisch abgeschaltet hat.	Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter 5 in die Position „OFF“ schieben. Schalten Sie es dann wieder ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter 5 in die Position „ON“ schieben.

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl die Batterien gewechselt wurden und sich der EIN-/AUS-Schalter 5 in der Position „ON“ befindet.	Das Produkt ist möglicherweise defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel „Garantie/Service“).

Problem	Ursache	Lösung
Nach dem Einschalten blinkt die Status-LED 2 5-mal rot und ein akustisches Signal ertönt 5-mal.	Eine mögliche Fehlfunktion liegt vor.	Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter 5 in die Position „OFF“ schieben. Schalten Sie es nach 10 Min. wieder ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter 5 in die Position „ON“ schieben. Falls der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel „Garantie/Service“).

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Fragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Hinweis zur Meldung von Vorfällen:

Für Anwender/Patienten in der Europäischen Union und identischen Regulierungssystemen gilt: Sollte sich während oder

aufgrund der Anwendung des Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten sowie der jeweiligen nationalen Behörde des Mitgliedsstaates, in welchem sich der Anwender/Patient befindet.

● **Garantie/Service**

Die Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Straße 28, 89524 Uttenweiler (nachfolgend „HaDi“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die Inanspruchnahme der Garantie lässt die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer bei Mängeln unberührt. Der Käufer kann diese gesetzlichen Gewährleistungsrechte unentgeltlich in Anspruch nehmen. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungs Vorschriften.

HaDi garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet. Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird HaDi gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

**Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte,
wendet er sich zunächst an den HaDi Kundenservice:**

Service Hotline (kostenfrei):

DE Tel.: 0800 724 2355

AT Tel.: 0800 212 288

CH Tel.: 0800 200 510

E-Mail-Adresse:

DE service-de@sanitas-online.de

AT service-at@sanitas-online.de

CH service-ch@sanitas-online.de

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Fordern wir den Käufer zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

HaDi oder einem autorisierten HaDi Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind:

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z. B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);

- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von HaDi autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.

Irrtum und Änderungen vorbehalten.





